



STERNENWEG/CHEMIN DES ÉTOILES

Un projet pilote européen le long des chemins des pèlerins de Saint-Jacques de Compostelle pose des signes [d'orientation] !

Au Moyen-Âge, les pèlerins de Saint-Jacques s'orientaient en direction de Saint-Jacques-de-Compostelle en suivant la fine trace des étoiles de la voie lactée qui, dans le firmament nocturne, indiquait la direction de l'Espagne. Le projet modèle européen « Sternenweg/Chemin des étoiles » se réfère symboliquement à ce « poteau indicateur » cosmique. L'objectif du projet est de valoriser les chemins des pèlerins de Saint-Jacques dans certaines parties de la Sarre, de la Rhénanie-Palatinat ainsi que de la Lorraine et de l'Alsace, et de promouvoir ainsi la prise de conscience des valeurs européennes dans le miroir de nos racines culturelles et historiques. La rencontre des cultures allemande et française, l'étude de l'histoire allemande et française ainsi que la mise en réseau et la coopération transfrontalières jouent un rôle important dans le cadre du projet. Dans le contexte de la vision de la paix qui imprègne le projet, la référence à l'année de l'Élysée 2023 revêt une importance particulière.

Le Regionalverband Saarbrücken a lancé le projet en 2006 sous le patronage du directeur du Regionalverband Peter Gillo. L'Eurodistrict SaarMoselle est intégré dans le « Chemin des étoiles » avec de nombreux points de référence. Le Conseil de l'Europe soutient également le projet modèle européen par le biais de l'Institut des itinéraires culturels européens à Luxembourg. Le projet modèle a permis de développer de nombreux partenariats communaux franco-allemands transfrontaliers, directement concernés par les monuments culturels inventoriés ou par le tracé des chemins dans l'espace du projet. L'idée directrice consistant à associer les valeurs européennes à l'histoire culturelle, au patrimoine culturel, au tourisme et à l'éducation culturelle pour le développement durable repose sur la vision d'une rencontre franco-allemande durable à l'un des points de jonction de l'Europe. Du côté français, des communes de l'Eurodistrict SaarMoselle, telles que Forbach, Hombourg-Haut et Saint-Avold, mais aussi d'autres villes comme Wissembourg, Metz ou Strasbourg sont impliquées dans le projet.

L'espace de projet - un réseau de chemins grand-régional au cœur de l'Europe

Les anciens évêchés de Mayence, Worms, Spire, Strasbourg et Metz comptaient déjà au Moyen-Âge parmi les grands points de jonction et de rassemblement des pèlerins de Saint-Jacques. C'est entre eux que se déploient aujourd'hui les « chemins des étoiles » de l'espace de projet, sur une longueur totale d'environ 1600 kilomètres de chemins. Le long de ces itinéraires, plus de 350 grands et petits témoins de la culture architecturale médiévale ont été recensés. Ils forment un « collier de perles » des témoins architecturaux de ces pèlerins qui, au Moyen Âge, cherchaient leur chemin le long des étoiles en direction de Saint-Jacques-de-Compostelle. Ces bijoux médiévaux sont successivement décorés d'un panneau d'information et d'une coquille Saint-Jacques en pierre en tant que « signal de chemin ». Ils invitent à chercher des traces, à découvrir et à s'arrêter dans les anciens paysages culturels aux multiples facettes, parfois en dehors des itinéraires officiels. Le processus se développe progressivement.



Les thèmes centraux sont l'héritage culturel du pèlerinage de Saint-Jacques et un pèlerinage contemporain qui se réfère aux racines de l'Europe, en particulier à la formation et à la diffusion des valeurs européennes. L'idée directrice du projet pilote se comprend donc comme une invitation à un pèlerinage le long des étoiles de l'Europe à l'ouverture au monde, l'humanité, la liberté, l'amitié, la démocratie et la paix !





L'église fortifiée de Saint-Quentin est le point de référence médiéval du projet à Scy-Chazelles et date du 12^e siècle. Elle est la propriété de la commune de Scy-Chazelles. Avec le soutien de la Fondation Robert Schuman (Paris), du Ministère de la Culture, du Conseil général de la Moselle et de la commune de Scy-Chazelles, elle a été réhabilitée avec précaution.

Le marquage de cette église est un point fort dans le déroulement du projet, car l'église abrite la tombe de Robert Schuman, homme politique européen influent. Premier président du Parlement européen (1958-1960), il s'est vu décerner le titre de « Père de l'Europe ». Son idée d'une Europe unie et d'un monde en paix est plus que jamais d'actualité. Sa « déclaration Schuman » du 9 mai 1950 repose sur les piliers de la réconciliation, de la solidarité et de la paix - des valeurs qui marquent également de manière décisive la vision et la mission du projet.

« *L'Europe doit se doter d'une âme... et avant d'être une alliance militaire ou une entité économique, l'Europe doit être une communauté culturelle dans le sens le plus élevé de ce terme.* » est une citation de cette déclaration qui se reflète dans le projet modèle européen et qui est relayée sur les chemins des étoiles.





L'Europe doit se trouver une âme
Europa soll sich eine Seele verschaffen
Robert Schuman, 1953



Il est temps de partir.
Contempler.
Découvrir.
Emprunter de nouveaux chemins.
Ouvrir pour la paix.
Préserver la création.

Au Moyen Âge, les pèlerins se rendant à Saint-Jacques de Compostelle s'orientaient, entre autres, grâce aux fines traces d'étoiles de la voie lactée. Le projet modèle européen « STERNENWEG/CHEMIN DES ÉTOILES » s'y réfère symboliquement et contribue à l'échelle de la Grande-Région à une valorisation respectueuse des chemins européens des pèlerins de Saint-Jacques partiellement situés en Sarre, en Rhénanie-Palatinat, en Lorraine et en Alsace. Ces chemins représentent aujourd'hui une Europe de la tolérance, de l'humanité, de la liberté, de la démocratie, de la rencontre amicale des cultures et de la paix.

Plus de 350 vestiges de l'art architectural médiéval ont été référencés jusqu'à présent le long des divers axes routiers situés dans l'espace du projet et ses environs. Agrémentés d'un coquillage en pierre, ces joyaux sont les témoins des pèlerins médiévaux de Saint-Jacques qui ont parcouru cet ancien paysage culturel et contribué ainsi à former les racines de l'Europe.

Dieses mittelalterliche Kulturerbe wurde im Rahmen des europäischen Modellprojektes mit einer steinernen Jakobusmuschel geschildert und erinnert an die Jakobspilger des Mittelalters, die einst in dieser alten Kulturlandschaft unterwegs waren und Europas Wurzeln inspiriert haben.

N 49°43'39.950" E6°14'40.896" | Scy-Chazelles, Metz | Église fortifiée de Saint-Quentin (12^e/16^e siècle). Avec la tombe de Robert Schuman (1886–1963), le « père de l'Europe ». En face, la maison de Robert Schuman, un lieu qui aide à comprendre l'Europe.

N 49°15'39.960" E6°14'40.896" | Scy-Chazelles, Metz | Befestigte Kirche St. Quentin (12./16. Jh.). Mit dem Grab von Robert Schuman (1886–1963), dem „Vater Europas“. Gegenüber das Robert-Schuman-Haus, ein Ort, der dabei hilft, Europa zu verstehen.



DÉMOCRATIE / DEMOKRATIE
 HUMANITÉ / HUMANITÄT
 LIBERTÉ / FREIHEIT
 TOLÉRANCE / TOLERANZ
 PAIX / FRIEDEN
 SOLIDARITÉ / SOLIDARITÄT
 AMITIÉ / FREUNDSCHAFT
 COMPASSION / MITGEFÜHL
 RENCONTRE DES CULTURES / BEGEGNUNG DER KULTUREN
 PRÉSERVER LA CRÉATION / SCHAFFUNG BEWAHREN
 SPIRITUALITÉ / SPIRITUALITÄT

www.sternenweg.net

METTRE L'EUROPE EN MOUVEMENT
 EUROPA AUF DEN WEG BRINGEN
 DÉCOUVRIR CE QUI RÉUNIT
 ENTDECKEN, WAS VERBINDET

Informations pour les pèlerins, carte interactive, planification de l'itinéraire. Informationen für Pilger, interaktive Karte, Routenplanung | www.sternenweg.net

Une contribution à la valorisation des chemins européens des pèlerins de St-Jacques. Ein Beitrag zur Inwertsetzung der europäischen Wege der Jakobspilger.





Programme de l'inauguration

- 14h30 : Accueil des participants et des invités
devant l'église fortifiée de St Quentin / Centre européen Robert Schuman
- 14h40 : Accueil par l'hôte et introduction : Frédéric Navrot (maire de Scy-Chazelles)
Discours de bienvenue :
Peter Gillo (Président de l'Eurodistrict SaarMoselle)
Gilbert Schuh (Vice-président de l'Eurodistrict SaarMoselle)
Contexte du projet :
Peter Michael Lupp (chef de projet du projet pilote européen Sternenweg/Chemin des étoiles)
- 15h00 : Inauguration officielle du panneau d'information sur le projet modèle européen Sternenweg/Chemin des étoiles
- 15h30 : Arrêt sur la tombe de Robert Schuman (lecture d'un poème).
et dépôt de fleurs (roses blanches)

Le site Internet – une recherche virtuelle de traces

Le site Internet correspondant (allemand/français) www.sternenweg.net montre sur une carte interactive tous les chemins empruntés par les pèlerins de Saint-Jacques dans l'espace du projet. Il offre la possibilité de localiser tous les témoignages recensés de la culture architecturale médiévale avec une photo et une brève description. De plus, il y a de nombreuses informations culturelles, historiques et touristiques sur la randonnée des pèlerins.

Le livre d'images correspondant - une documentation poétique et un support de peinture pour des images intérieures

Format 245 x 290 mm, couverture rigide, reliée, 568 pages, bilingue (all./fr.), 25 euros (frais de port en sus), ISBN n° 978-3-947148-00-4

Point de vente : Tourist Info Saarbrücker Schloss,
Schlossplatz 1-15, 66119 Saarbrücken, + 49 681-506-6006,
touristinfo@rvsbr.de

Contact

Projet pilote européen Sternenweg/Chemin des étoiles

Idée | Conception | Coordination générale : Peter Michael Lupp, Regionalverband Saarbrücken,
Tél. + 49 681-506-60 60, peter.lupp@rvsbr.de

